

S

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23917
14 May 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАВСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 МАЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить текст коммюнике Народного комитета по
внешним связям и международному сотрудничеству Социалистической Народной
Ливийской Арабской Джамахирии.

Буду признателен за распространение настоящего коммюнике в качестве
документа Совета Безопасности.

Али Ахмед Эль-ХУДЕЙРИ
Постоянный представитель

Приложение

Коммюнике Народного комитета по внешним связям
и международному сотрудничеству

Исходя из своей убежденности в необходимости укрепления роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности, Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия заявила о своем признании резолюции 731 (1992) Совета Безопасности и о готовности выполнить ее положения, касающиеся решительного осуждения всех форм терроризма, независимо от того, кто к нему причастен.

В этой связи Великая Джамахирия принимает следующие меры в подтверждение вышеуказанного заявления о своем осуждении актов терроризма, которые приводят к гибели невинных людей:

1. Ливия разрывает отношения со всеми организациями и группами, причастными к любым формам международного терроризма;
2. она заявляет, что на ее территории нет никаких лагерей по подготовке террористов или террористических групп или организаций и предлагает какому-либо комитету Совета Безопасности, Секретариату Организации Объединенных Наций или любому соответствующему органу Организации Объединенных Наций проверить это заявление в любое время;
3. Ливия никоим образом не позволит прямо или косвенно использовать свою территорию, граждан или учреждения для совершения террористических актов. Она готова подвергнуть самому суровому наказанию всех лиц, участие которых в таких актах будет доказано, независимо от того, являются ли они ее гражданами или лицами, проживающими на ее территории;
4. Ливия обязуется уважать национальный выбор каждого государства и строить свои отношения с ними на основе взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела.

Во исполнение вышеуказанного Ливия обязуется принять следующие меры:

- a) Ливия выполнит просьбу Соединенного Королевства относительно своих прошлых связей с Ирландской республиканской армией и предлагает провести встречу ливийского представителя и представителя Соединенного Королевства для обсуждения этого вопроса;
- b) Ливия обязуется депортировать со своей территории любое лицо, участие которого в совершении террористических актов будет доказано;
- c) в дополнение к вышесказанному Ливия хотела бы получить информацию - и она согласна на всестороннее и эффективное сотрудничество - в отношении других конкретных и практических мер, которые могут от нее потребоваться непосредственно в целях осуществления резолюции 731 (1992) Совета Безопасности в связи с искоренением всех форм международного терроризма.

Ливия обязуется соблюдать все условия, перечисленные в письме секретаря Народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству от 11 мая 1992 года на имя Генерального секретаря.

Народный комитет по внешним связям
и международному сотрудничеству
